Urschrift-Originale Nr. 680

GEMEINDE KARNEID

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI CORNEDO ALL'ISARCO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr. _____ Sitzung vom Seduta del 27.10.2026 Uhr - ore 08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualitá di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Kondominium "Am Rathausplatz" - Liquidierung der Kondominiumsspesen gemäß Kostenvoranschlag für den Zeitraum 01.09.2026 - 31.08.2027

OGGETTO

Condominio "Am Rathausplatz" - liquidazione delle spese condominiali in base al preventivo per il periodo 01.09.2026 - 31.08.2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Bürgermeister Albin Kofler und die Vize-Bürgermeisterin Martina Lantschner verlassen gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 den Sitzungssaal, den Vorsitz übernimmt Referent Thomas Resch;

vorausgeschickt, dass die Gemeinde Karneid im Besitz von zwei Büros im Kondominium „Am Rathausplatz“ Kardaun und einem Autoabstellplatz ist (Büro Hintereingang Rathaus m.A. 19 und Büro Bezirksgemeinschaft m.A. 2);

gesehen, dass das Büro von der Firma Frigo Service (m.A. 21) mit Beschluss Nr. 658 vom 13.10.2026 angemietet wurde, und somit die laufenden Kosten zu tragen sind;

gesehen, dass mit der ordentlichen Versammlung des Kondominiums „Am Rathausplatz“ vom 07.10.2026 der Kostenvoranschlag für das Jahr 01.09.2026 bis 31.08.2027 genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag, gemäß welchem sich für die gemeindeeigenen Büros und dem Autoabstellplatz ein Gesamtbetrag von 4.219,79 Euro für das Jahr 01.09.2026 bis 31.08.2027 ergibt;

gesehen dass die Kosten wie folgt aufgeteilt sind: Büro BZG = 1.433,99 €, Büro Hintereingang Rathaus = 1.465,70 €, Lokal Frigo Service (Fußpflege) = 1.262,55 €, Autoabstellplatz = 57,55 €;

festgestellt, dass die Gemeinde auch den Anteil der Kondominiumspesen des Vermieters für das von der Firma Frigo Service genutzte Lokal trägt; dieser Anteil beläuft sich auf 295,49 €;

festgestellt, dass die effektiven Kosten für den Autoabstellplatz vom Mieter an die Gemeinde rückzuerstatten sind;

nach Übereinkunft, die Kondominiumspesen zu liquidieren;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Spesen zeitnah beglichen werden können;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten 7OMpPnHE5lXC7w6VS682VTZKq7wEVl7FujvyQrX6Xr0= vom 21.10.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten vNen9R1s4TszfcKO+dIPDTEA7JvXIUqJbbsAIKHJq1g= vom 26.10.2026

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

Il Sindaco Albin Kofler e la Vice-Sindaca Martina Lantschner lasciano la sala riunioni ai sensi dell´art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2, l’Assessore comunale, Thomas Resch assume la presidenza;

premesso, che presso il condominio „Am Rathausplatz“, Cardano ci sono due uffici e un posto macchina di proprietà del Comune di Cornedo all'Isarco (ufficio ingresso posteriore municipio P.M. 19 ed ufficio comunità comprensoriale P.M. 2);

visto, che l’ufficio della ditta Frigo Service (P.M. 21) è stato affittato con delibera della Giunta comunale nr. 658 del 13.10.2026 cioè i costi di gestione sono da liquidare;

visto, che nell‘assemblea ordinaria del condominio “Am Rathausplatz” del 07.10.2026 è stato approvato il preventivo per l‘anno 01.09.2026 al 31.08.2027;

visto il preventivo secondo il quale le spese complessive dal 01.09.2026 al 31.08.2027 ammontano a 4.219,79 euro per gli uffici e il posto macchina in proprietà del Comune;

che i costi sono suddivisi come segue: Ufficio CC = € 1.433,99, Ufficio ingresso posteriore al municipio = € 1.465,70, locale di Frigo Service (pedicure) = € 1.262,55, posto macchina = 57,55 €;

constatato, che il Comune si fa carico anche della quota delle spese condominiali a carico del locatore relativa al locale utilizzato dalla ditta Frigo Service, quota che ammonta a euro 295,49;

constatato, che i costi effettivi per il posto auto devono essere rimborsati al Comune dal locatario ;

convenuto, di liquidare le spese condominiali;

convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché le spese possano essere pagate tempestivamente;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico positivo 7OMpPnHE5lXC7w6VS682VTZKq7wEVl7FujvyQrX6Xr0= del 21.10.2026;

visto il parere contabile positivo vNen9R1s4TszfcKO+dIPDTEA7JvXIUqJbbsAIKHJq1g= del 26.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all’Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

B E S C H L I E S S T

einstimmig, in Abwesenheit von Bürgermeister Albin Kofler und der Vize-BM Martina Lantschner, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Kondominiumspesen gemäß Kostenvoranschlag für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis 31.08.2027 mit einem Gesamtbetrag von 4.219,79 € Euro für die gemeindeeigenen Büros an das Kondominium „Am Rathausplatz“, Steuernummer 94063530219, zu liquidieren;

2. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verbuchen:

D E L I B E R A

a voti palesi unanimi, in assenza del Sindaco Albin Kogler del Vice-Sindaco Martina Lantschner, espressi in forma di legge,

1. per i motivi citati in premessa, di liquidare le spese condominiali in base al preventivo per il periodo dal 01.09.2026 al 31.08.2027 per l'importo totale di € 4.219,79 per gli uffici in proprietà del Comune nel condominio “Am Rathausplatz”, codice fiscale 94063530219;

2. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

m.A. p.m.	Beschreibung Descrizione	Betrag Importo	Kapitel Capitolo
2	Büro Pflegeeinstufungsteam (an Bezirksgemeinschaft vermietet) Ufficio per la valutazione della non autosufficienza (locato alla Comunità Comprensoriale)	1.433,99 €	01051.03.020500
G19	Autoabstellplatz (vermietet) Posto macchina (affittato)	57,55 €	01051.03.020500
19	Büro Hintereingang Rathaus (Öffentliche Arbeiten, Digi Point, Konferenzraum) Ufficio ingresso posteriore municipio (Lavori pubblici, Digi Point, sala riunioni)	1.465,70 €	01111.03.020500
21	Lokal "Fußpflege" (von Frigo Service gemietet) Locale "pedicure" (affittato da Frigo Service)	1.262,55 €	12031.03.020500

3. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

4. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

4. di dare atto che ai sensi dell’art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall’esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, firmato e sottoscritto
Der Vorsitzende – Il Presidente	Der Sekretär- Il Segretario
Thomas Resch	**Dr. Martin Oberhofer**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale